

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

Обговорено і затверджено

на засіданні кафедри

німецької мови та методики її викладання

Протокол № 8 від «26» березня 2019 року

Завідувач кафедри Пянківська І.В.

Розроблено

головною предметної екзаменаційної комісії

та комісії для проведення співбесід з

німецької мови

Пянківська І.В.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ ЦДПУ імені Володимира Винниченка

від «29» березня 2019 року № 60/1-ум

Голова приймальної комісії

Ректор

О.А. Семенюк



ПРОГРАМА ВСТУПНОГО ІСПИТУ

з іноземної мови (німецька)

для осіб, які вступають на I курс

денної/заочної форми навчання

на основі повної загальної середньої освіти

для здобуття освітнього ступеня «Бакалавр»

зі спеціальностей:

- 014.01 Середня освіта (Українська мова і література);
- 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська));
- 014.02 Середня освіта (Мова і література (німецька));
- 014.03 Середня освіта (Історія);
- 014.04 Середня освіта (Математика);
- 014.08 Середня освіта (Фізика);
- 014.07 Середня освіта (Географія);
- 014.09 Середня освіта (Інформатика);
- 014.12 Середня освіта (Образотворче мистецтво);
- 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво);
- 015.10 Професійна освіта (Комп'ютерні технології);
- 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська);
- 035.043 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька);
- 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика);
- 016 Спеціальна освіта;
- 112 Статистика;
- 052 Політологія;
- 053 Психологія;
- 061 Журналістика;
- 081 Право;
- 122 Комп'ютерні науки;
- 231 Соціальна робота.

Кропивницький–2019

1. Пояснювальна записка

Вступний іспит з німецької мови – форма вступного випробування, яка передбачає оцінювання знань, умінь та навичок вступника з німецької мови, результати якого зараховуються до конкурсного бала вступника, або вступника допускається до участі в конкурсному відборі або до інших конкурсних випробувань.

Програма вступного випробування з іноземної мови (німецької) базується на матеріалах та вимогах програм для загальноосвітніх навчальних закладів, затверджених Міністерством освіти і науки України, складена на основі Програми зовнішнього незалежного оцінювання з німецької мови 2019 року, затвердженої Міністерством освіти і науки України (Наказ № 77 від 03.02.2016 р.), а також враховує Рекомендації Ради Європи щодо проведення тестування.

Метою проведення вступного випробування є визначення рівня іншомовної компетенції абітурієнта та базових умінь та навичок іншомовного спілкування, які у майбутньому абітурієнт зможе розвивати і удосконалювати впродовж навчання за програмою освітнього ступеня «бакалавр».

Форма проведення вступного іспиту – письмова (виконання тестових завдань).

Структура тестового завдання

Тест складається із 59 завдань, розподілених наступним чином:

I блок – завдання з аудіювання (16 завдань)

Мета – визначити рівень сформованості у вступників навичок та умінь, необхідних для розуміння інформації опосередковано (у аудіозапису).

Вимоги щодо практичного розуміння мови на слух як видом мовленнєвої діяльності

У тесті перевіряється вміння зрозуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого та повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, топографічні назви, інструкції тощо).

Обсяг звучання запропонованих автентичних фрагментів до 2-х хвилин

II блок – завдання з використання мови (20 завдань)

Мета – визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надає можливість вільно спілкуватися.

Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом

Вступник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова, розуміє значення слів відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки між частинами тексту.

III блок – завдання з читання (22 завдання)

Мета – виявити рівень сформованості умінь самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

IV блок – завдання з писемного мовлення (1 завдання)

Мета + визначити рівень сформованості умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, які пов'язані з повсякденним життям.

Цей розділ тесту передбачає створення власного писемного висловлювання та зорієнтований на виконання комунікативно-творчих завдань; перефразування; написання короткого повідомлення у формі листівки, записки або електронного листа; написання розповіді або неофіційного листа.

Зміст завдань пов'язаний з інтересами та комунікативними потребами вступників та узгоджується зі шкільною програмою.

Завдання для писемного мовлення формулюються у вигляді мовленнєвих ситуацій, у змісті яких мають бути чітко визначені мета і об'єкт спілкування. Вибір комунікативної ситуації передбачає міжкультурне спілкування, а відтак зміст мовленнєвих ситуацій має включати соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, і України.

Обсяг письмового повідомлення не менше 100 слів (відповідно до рівня B1) та 150 слів (відповідно до рівня B2) Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Форми завдань:

Завдання множинного вибору з вибором однієї правильної відповіді. Завдання складається з основи та трьох або чотирьох варіантів відповіді, з яких лише один правильний.

Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно). У завданнях пропонується визначити правильність чи неправильність наведеного твердження щодо змісту прослуханого чи прочитаного.

Завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю. Завдання у формі мовленнєвих ситуацій.

Час, який відводиться на виконання тестового завдання з німецької мови, становить **150 хвилин.**

Шкала оцінювання – 200-бальна. Мінімальна кількість балів – 100.

Структура екзаменаційної оцінки

I блок – завдання з аудіювання

Максимальна кількість балів за аудіювання – **16.**

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
1–10	Завдання множинного вибору	10	10
11–16	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно)	6	6

II блок – завдання з використання мови

Максимальна кількість балів за використання мови – **20.**

Номер завдання	Типи завдань	Кількість речень	Бали
17–23	Завдання множинного вибору (синоніми)	7	7
24–30	Завдання множинного вибору (словотвір)	7	7
31–36	Завдання множинного вибору (граматика)	6	6

III блок – завдання з читання

Максимальна кількість балів за читання – **22.**

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
37–46	Завдання множинного вибору до кожного тексту.	10	10
47–58	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно).	12	12

IV блок – завдання з писемного мовлення

Максимальна кількість балів – **14.**

Критерії	Бали
1. Змістове наповнення (опрацювання трьох умов, зазначених у комунікативній ситуації):	6
1.1. – перша умова;	2/1/0

1.2. – друга умова;	2/1/0
1.3. – третя умова	2/1/0
2. Структура тексту та зв'язність: 2.1. – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті); 2.2. – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист) Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту повністю відповідають меті написання. У листі використовуються лексичні та граматичні структури, прийнятні для письмових висловлень приватного чи офіційного характеру. Лист оформлено відповідно до правил написання та оформлення листів у країнах, мова яких вивчалася. У листі наявні: • привітання (Anrede); • вступ (Einleitungssatz); Якщо у вступі дослівно переписано умову письмового завдання, оцінка за даний критерій – 1 бал • основна частина (Briefftext) обов'язково структурована за змістовими абзацами, наявні три змістові абзаци (або два змістові абзаци, якщо дві змістові умови об'єднані в один абзац); • кінцівка (Schlusssatz); • прощання (Gruß); • підпис (Unterschrift) – вигадане ім'я або ім'я та прізвище відповідно до формату листа.	4 2/1/0 2/1/0
3. Використання лексики: – лексична наповнюваність; – володіння лексичним матеріалом	2/1/0
4. Використання граматики: – морфологія; – синтаксис; – орфографія	2/1/0

2. Зміст програми

Зміст програми вступного іспиту з німецької мови відповідає змістові програми зовнішнього незалежного оцінювання 2018 року, затвердженої Наказом Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 № 77 «Про затвердження програм зовнішнього незалежного оцінювання осіб, які бажають здобувати вищу освіту на основі повної загальної середньої освіти».

ЧИТАННЯ

Вимоги до практичного володіння вмінням читати для базового рівня (B1):

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію із текстів, що використовуються в повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;
- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точки зору авторів на конкретні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту і розпізнавати логічні зв'язки між його частинами.
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною

мовою, пояснень у коментарі.

Вимоги до практичного володіння умінням читати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

- розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання
- вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті

Типи текстів

- статті із періодичних видань;
- особисті листи;
- листівки;
- оголошення, реклама;
- розклади (уроків, руху поїздів тощо);
- меню, кулінарні рецепти;
 .« програми (телевізійні, радіо тощо);
- інформаційно-вказівні, знаки;
- вивіски;
- інструкції на товарах широкого вжитку;
- інформація на упаковках з продуктами харчування;
- інформаційні як друковані, так і електронні повідомлення.

ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Граматичний мінімум

АРТИКЛЬ: Означений, артикль. Неозначений артикль. Нульовий артикль

ІМЕННИК: Рід іменників. Однина і множина іменників. Сильна, слабка, жіноча відміна іменників

ПРИКМЕТНИК: Сильна, слабка, мішана відміна прикметників. Ступені порівняння' прикметників

ПРИСЛІВНИК: Прислівники місця, часу, причини й мети, модальні, займенникові прислівники. Ступені порівняння прислівників

ЗАЙМЕННИКИ: Особові., присвійні, вказівні, питальні, відносні., неозначені займенники. Взаємний, безособовий займенник

ЧИСЛІВНИК: Кількісні, і порядкові числівники

ПРИЙМЕННИК: Прийменники, що керують родовим відмінком. Прийменники, що керують давальним відмінком. Прийменники, що керують знахідним відмінком. Прийменники, що керують давальним і знахідним відмінком

ДІЄСЛОВО: Сильні, слабкі, неправильні, дієслова. Модальні дієслова. Зворотні дієслова. Утворення і вживання часових форм дієслів: Пасивний стан дієслова: Наказовий спосіб дієслів. Неозначена форма з часткою **zu** і без неї. Інфінітивні звороти Дісприкметники

РЕЧЕННЯ: Розповідне, питальне, спонукальне речення. Члени речення. Прямий і зворотний порядок слів. Складносурядне речення зі сполучниками сурядності, які не впливають на порядок слів та сполучниками і сполучниками-прислівниками, які можуть впливати на порядок слів. Складнопідрядне речення: Означальні підрядні, речення. З'ясувальні підрядні речення: підрядні часу; підрядні причини; підрядні мети; підрядні місця; умовні підрядні речення.

Лексичний мінімум

Лексичний мінімум вступника складає 2500 одиниць, відповідно до тематики ситуативного спілкування, передбаченої Програмою загальноосвітніх навчальних закладів з іноземних мов (рівень стандарту) та складають загальнонавчальні слова, які зазвичай використовують носії мови у повсякденних ситуаціях спілкування. Список слів див. у програмі зовнішнього незалежного оцінювання 2018 року, затвердженої Наказом Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 № 77.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ

Вимоги щодо практичного володіння умінням писати для базового рівня (B1):

- писати особисті листи, використовуючи формули мовленнєвого етикету, прийняті в країнах, мова яких вивчається, розповідаючи про окремі факти та події свого життя, висловлюючи

власні міркування і почуття, описуючи плани на майбутнє та запитуючи аналогічну інформацію; повідомляти про перебіг подій, описувати людину або предмет;

- писати повідомлення про побачене, прочитане, почуте;
- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
- писати поздоровлення, запрошення, оголошення, записки, електронні листи;
- заповнити анкету;
- ідентифікувати та вибирати адекватні формулювання, використовуючи відповідний лексико-граматичний діапазон.

Вимоги щодо практичного володіння умінням писати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

- надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади з власного досвіду;
- описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

РОЗУМІННЯ МОВИ НА СЛУХ (АУДІОВАННЯ)

Розуміти зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого (рівень B1) та повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, топографічні назви, інструкції тощо) (рівень B2).

Обсяг звучання запропонованих автентичних фрагментів до 2-х хвилин (рівень B1) та 4 хвилини (рівень B2).

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ, АУДІОВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

I. Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми. Сім'я. Родинні стосунки. Характер людини. Режим дня. Здоровий спосіб життя. Дружба, любов. Стосунки з однолітками, в колективі. Світ захоплень. Дозвілля, відпочинок. Особистісні пріоритети. Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера

Навколишнє середовище. Життя в країні, мова якої вивчається. Подорожі, екскурсії. Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається. Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається. Література в Україні та в країні, мова якої вивчається. Засоби масової інформації. Молодь і сучасний світ. Людина і довкілля. Одяг. Покупки. Харчування. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Україна у світовій спільноті. Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається. Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мова вивчається. Музеї, виставки. Кіно, телебачення. Обов'язки та права людини. Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання. Шкільне життя. Улюблені навчальні предмети. Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається. Іноземні мови у житті людини.

3. Критерії оцінювання тестового завдання

Завдання 1-58 оцінюються в 1 бал за кожну правильну відповідь.

I блок – завдання з аудіювання

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
1–10	Завдання множинного вибору	10	10
11–16	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно)	6	6

II блок – завдання з використання мови

Номер завдання	Типи завдань	Кількість речень	Бали
17–23	Завдання множинного вибору (синоніми)	7	7
24–30	Завдання множинного вибору (словотвір)	7	7

31–36	Завдання множинного вибору (граматика)	6	6
-------	--	---	---

III блок – завдання з читання

Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
37–46	Завдання множинного вибору до кожного тексту.	10	10
47–58	Завдання альтернативного вибору (правильно/неправильно).	12	12

Завдання 59 (IV блок – завдання з писемного мовлення) оцінюється в 14 балів.

1.1. перша умова	1.2. друга умова	1.3. третя умова	2.1. логіка викладу та зв'язність тексту	2.2. відповідність висловлення формату	3.1. Використання лексики	3.2. Використання граматики
2	2	2	2	2	2	2

За виконання усіх тестових завдань вступник може набрати **максимально 72 бали**.

ТАБЛИЦЯ

переведення тестових балів, отриманих під час вступного іспиту з німецької мови, у оцінку (за шкалою 100–200 балів)

Тестовий бал	Оцінка 100–200	Тестовий бал	Оцінка 100–200	Тестовий бал	Оцінка 100–200	Тестовий бал	Оцінка 100–200
0	не склав	19	114	37	150	55	181
1	не склав	20	116	38	152	56	182
2	не склав	21	118	39	154	57	183
3	не склав	22	120	40	156	58	184
4	не склав	23	122	41	158	59	185
5	не склав	24	124	42	160	60	186
6	не склав	25	126	43	162	61	187
7	не склав	26	128	44	164	62	188
8	не склав	27	130	45	166	63	190
9	не склав	28	132	46	168	64	191
10	не склав	29	134	47	170	65	192
11	не склав	30	136	48	172	66	193
12	100	31	138	49	174	67	194
13	102	32	140	50	176	68	196
14	104	33	142	51	177	69	197
15	106	34	144	52	178	70	198
16	108	35	146	53	179	71	199
17	110	36	148	54	180	72	200
18	112						

4. Рекомендована література

1. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 6 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2006. – 160 с.
2. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 7 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2015. – 235 с.
3. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 8 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2009. – 192 с.
4. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 9 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2009. – 240 с.
5. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 10 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2006. – 288 с.
6. Басай Н.П. Німецька мова: Підруч. для 11 кл. загальноосв. навч. закл. – К.: Освіта, 2011. – 352 с.
7. Басай Н.П. Плахотник В.М. Німецька мова: Підруч. для 5 кл. середн. шк. – К.: Освіта, 2003. –

287 с.

8. ЗНО 2016 німецька мова. Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/225/>

9. ЗНО 2017 німецька мова. Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/243/>

10. ЗНО 2018 німецька мова (пробне). Онлайн-тест // <https://zno.osvita.ua/german/278/>

11. Коваленко О. Я., Горбач Л. В., Трінька Г. Ю. Збірник завдань для державної підсумкової атестації з німецької мови. 11 клас. – К.: Центр навчально-методичної літератури, 2014. – 110 с.

12. Коваленко О. Я., Горбач Л. В., Трінька Г. Ю. Збірник завдань для державної підсумкової атестації з німецької мови. 11 клас. – К.: Центр навчально-методичної літератури, 2013. – 109 с.

13. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). – К.: А.С.К., 2001. Кн. 1. – 400 с.

14. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). – К.: А.С.К., 2001. Кн. 2. – 320 с.

15. Смеричанський Р.І. Довідник з граматики німецької мови : Довідк. вид. – К.: Рад. шк. 1989. – 304 с.